

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2022/884****z dnia 3 czerwca 2022 r.****w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/512/WPZiB <sup>(1)</sup>.
- (2) Unia nadal niezmiennie popiera suwerenność i integralność terytorialną Ukrainy.
- (3) W dniu 24 lutego 2022 r. prezydent Federacji Rosyjskiej ogłosił operację wojskową w Ukrainie, a rosyjskie siły wojskowe rozpoczęły atak na Ukrainę. Atak ten jest jawnym naruszeniem integralności terytorialnej, suwerenności i niezależności Ukrainy.
- (4) W swoich konkluzjach z dnia 24 lutego 2022 r. Rada Europejska z całą mocą potępiła niczym niesprowokowaną i nieuzasadnioną agresję wojskową Federacji Rosyjskiej wobec Ukrainy. Poprzez swoje bezprawne działania wojskowe Rosja rażąco narusza prawo międzynarodowe i zasady Karty Narodów Zjednoczonych oraz podważa bezpieczeństwo i stabilność w Europie i na świecie. Rada Europejska wezwała do pilnego przygotowania i przyjęcia kolejnego pakietu sankcji indywidualnych i gospodarczych.
- (5) W swoich konkluzjach z 24 marca 2022 r. Rada Europejska stwierdziła, że Unia jest gotowa wyeliminować luki oraz zaradzić faktycznym i ewentualnym przypadkom obchodzenia już przyjętych sankcji, a także szybko przystąpić do opracowywania dalszych skoordynowanych surowych sankcji wobec Rosji i Białorusi, by skutecznie pozbawić Rosję możliwości kontynuowania agresji.
- (6) Zważywszy na powagę sytuacji, oraz w odpowiedzi na wszczęcie przez Rosję wojny agresywnej przeciw Ukrainie należy wprowadzić dalsze środki ograniczające.
- (7) Należy zakazać przywozu, zakupu lub przekazywania do państw członkowskich ropy naftowej oraz niektórych produktów ropopochodnych z Rosji. Ponadto należy zakazać ubezpieczenia i reasekuracji transportu morskiego takich towarów do państw trzecich. Należy przewidzieć odpowiednie okresy przejściowe.
- (8) Ze względu na położenie geograficzne kilku państw członkowskich, które powoduje szczególne uzależnienie od ropy naftowej przywożonej rurociągiem z Rosji, i z uwagi na to, że nie są dostępne żadne realne alternatywne dostawy w perspektywie krótkoterminowej, nie należy tymczasowo stosować zakazów przywozu ropy naftowej z Rosji, do momentu kiedy Rada zdecyduje inaczej, do ropy naftowej przywożonej do tych państw członkowskich z Rosji rurociągiem. Te państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie niezbędne środki w celu uzyskania jak najszybciej alternatywnych dostaw. Komisja powinna monitorować i ułatwiać osiąganie postępów w uzyskiwaniu przez państwa członkowskie alternatywnych dostaw. Gdy państwo członkowskie poczyni wystarczające postępy, Wysoki Przedstawiciel przy wsparciu Komisji powinien zaproponować Radzie zakończenie obowiązywania tego czasowego odstępstwa w odniesieniu do tego państwa członkowskiego.
- (9) Na posiedzeniu w dniach 30 i 31 maja 2022 r. Rada Europejska uzgodniła, że jak najszybciej powróci do kwestii tego czasowego odstępstwa dla ropy naftowej dostarczanej rurociągiem.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13).

- (10) Należy zakazać dalszego przekazywania oraz odsprzedaży pochodzącej z Rosji ropy naftowej dostarczonej do państwa członkowskiego rurociągiem innym państwom członkowskim lub państwom trzecim oraz transportu takiej ropy do innych państw członkowskich lub do państw trzecich, a także zakazać, po upływie 8-miesięcznego okresu przejściowego, dalszego przekazywania lub odsprzedaży innym państwom członkowskim produktów ropopochodnych otrzymanych z takiej ropy naftowej oraz transportu takich produktów do innych państw członkowskich. Ze względu na szczególną zależność Czech od takich produktów ropopochodnych należy przyznać temu państwu dodatkowy okres 10 miesięcy, by mogło ono uzyskać alternatywne dostawy.
- (11) Ze względu na szczególne narażenie Bułgarii wynikające z położenia geograficznego należy ustanowić na ograniczony okres specjalne odstępstwo od zakazu przywozu ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz produktów ropopochodnych. Ze względu na szczególną sytuację Chorwacji związaną z koniecznością zapewnienia jej rafinerii regularnych dostaw próżniowego oleju napędowego niezbędnych do jej funkcjonowania, właściwy organ krajowy powinien mieć możliwość udzielania zezwoleń na zakup, przywóz lub przekazanie rosyjskiego próżniowego oleju napędowego przez określony czas i pod pewnymi warunkami.
- (12) W przypadku przerwania dostaw ropy naftowej z Rosji rurociągiem do śródlądowego państwa członkowskiego z przyczyn pozostających poza kontrolą tego państwa członkowskiego należy zezwolić na przywóz do tego państwa członkowskiego transportowanej drogą morską ropy naftowej z Rosji, na zasadzie nadzwyczajnego czasowego odstępstwa, do czasu wznowienia dostaw rurociągiem lub dopóki Rada nie podejmie decyzji, że w odniesieniu do tego państwa członkowskiego ma obowiązywać zakaz przywozu ropy naftowej dostarczanej rurociągiem.
- (13) Zgodnie z zasadą swobody tranzytu, zakazy zakupu, przywozu lub przekazywania ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz niektórych produktów ropopochodnych z Rosji powinny pozostawać bez uszczerbku dla zakupu, przywozu lub przekazywania takich towarów, które pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie przewożone tranzytem przez Rosję. W szczególności zakazy te nie powinny mieć zastosowania w sytuacji, gdy Rosja jest wskazana w zgłoszeniach celnych jako państwo wywozu, jeśli w zgłoszeniach tych jako państwo pochodzenia ropy naftowej i innych produktów ropopochodnych podaje się państwo trzecie.
- (14) Należy zakazać świadczenia usług rachunkowych, audytowych (w tym w zakresie badań ustawowych), księgowych lub doradztwa podatkowego, lub doradztwa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania oraz usług w zakresie public relations na rzecz Rosji. Należy również zmienić zakazy dotyczące, odpowiednio, depozytów, przedsiębiorstw transportu drogowego mających siedzibę w Rosji oraz usług zaufania. Ponadto należy dodać pewne wpisy do wykazu osób prawnych, podmiotów i organów zawartego w załącznikach do decyzji 2014/512/WPZiB.
- (15) W celu zapewnienia sprawnego wdrożenia art. 1j decyzji 2014/512/WPZiB, należy przedłużyć termin zaprzestania działalności przewidziany w ust. 2 i 3 tego artykułu tj. termin 10 maja 2022 r. na termin 5 lipca 2022 r.
- (16) Należy wyjaśnić, że niniejsza decyzja nie uniemożliwia osobie prawnej, podmiotowi lub organowi zarejestrowanym lub utworzonym na mocy prawa państwa członkowskiego przyjmowania płatności od ich rosyjskiego odpowiednika na podstawie umów dotyczących towarów i technologii wymienionych w art. 4c decyzji 2014/512/WPZiB, zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r. i wykonanych przed dniem 27 maja 2022 r.
- (17) Federacja Rosyjska prowadzi systematyczną, międzynarodową kampanię manipulowania przekazem medialnym i przeinaczania faktów w celu wzmocnienia swojej strategii destabilizacji państw z nią sąsiadujących, Unii i jej państw członkowskich. W szczególności działania propagandowe wielokrotnie i konsekwentnie wymierzone są w europejskie partie polityczne, zwłaszcza w okresach wyborów, społeczeństwo obywatelskie, osoby ubiegające się o azyl, rosyjskie mniejszości etniczne, mniejszości seksualne oraz w funkcjonowanie instytucji demokratycznych w Unii i jej państwach członkowskich.
- (18) Aby uzasadnić i wesprzeć swoją agresję na Ukrainę, Federacja Rosyjska prowadzi ciągle i skoordynowane działania propagandowe skierowane do społeczeństwa obywatelskiego w Unii i w państwach sąsiadujących, poważnie przeinaczając fakty i manipulując nimi.
- (19) Te działania propagandowe prowadzone są za pośrednictwem szeregu mediów znajdujących się pod stałą bezpośrednią lub pośrednią kontrolą przywództwa Federacji Rosyjskiej. Takie działania stanowią poważne i bezpośrednie zagrożenie dla porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego Unii. Media te odgrywają istotną i zasadniczą rolę w tworzeniu warunków sprzyjających agresji wobec Ukrainy i wspieraniu tej agresji oraz w destabilizacji państw sąsiadujących.

- (20) Ze względu na powagę sytuacji i w odpowiedzi na działania Rosji destabilizujące sytuację na Ukrainie należy wprowadzić, w sposób zgodny z podstawowymi prawami i wolnościami uznanymi w Karcie praw podstawowych, w szczególności z prawem do wolności wypowiedzi i informacji uznanym w jej art. 11, dalsze środki ograniczające, by zawiesić działalność nadawczą takich mediów w Unii lub skierowanych do Unii. Środki te powinny zostać utrzymane do czasu zakończenia agresji na Ukrainę oraz do czasu, gdy Federacja Rosyjska i powiązane z nią media przestaną prowadzić działania propagandowe przeciwko Unii i jej państwom członkowskim.
- (21) Zgodnie z podstawowymi prawami i wolnościami uznanymi w Karcie praw podstawowych, w szczególności z prawem do wolności wypowiedzi i informacji, wolnością prowadzenia działalności gospodarczej i prawem własności, uznanymi w jej art. 11, 16 i 17, środki te nie uniemożliwiają tym mediom i ich personelowi prowadzenia w Unii działalności innej niż nadawanie, takiej jak przeprowadzanie badań i wywiadów. W szczególności środki te nie wpływają na obowiązek przestrzegania praw, wolności i zasad, o których mowa w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej, w Karcie praw podstawowych oraz w konstytucjach państw członkowskich w ich odpowiednich zakresach stosowania.
- (22) Unia powinna podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.
- (23) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/512/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1aa wprowadza się następujące zmiany:
  - a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w tym ustępie, na podstawie umów wykonanych przed dniem 15 maja 2022 r.”;
  - b) ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) o ile nie są zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, transakcji, które są absolutnie niezbędne do bezpośredniego lub pośredniego zakupu, przywozu lub transportu gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza z Rosji lub przez Rosję do Unii, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii lub Bałkanów Zachodnich.”;
  - c) w ust. 3 dodaje się litery w brzmieniu:

„d) transakcji, w tym sprzedaży, które są absolutnie niezbędne do likwidacji, do dnia 5 września 2022 r., wspólnego przedsięwzięcia lub podobnego porozumienia prawnego, utworzonego lub zawartego przed dniem 16 marca 2022 r., z udziałem osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1;

e) transakcji związanych ze świadczeniem usług łączności elektronicznej, usług ośrodków przetwarzania danych oraz świadczeniem usług i dostarczaniem urządzeń niezbędnych do korzystania z nich, ich utrzymania, bezpieczeństwa, w tym zapewnianie zapór sieciowych, oraz usług centrów obsługi telefonicznej, na rzecz osoby prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku X.”;
- 2) art. 1b ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, jest:

  - a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w ust. 1, oraz członków rodziny pozostających na ich utrzymaniu, w tym do pokrycia opłat za żywność, czynszu lub spłaty kredytu hipotecznego, opłat za leki i leczenie, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;

- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- d) niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że odpowiedni właściwy organ powiadomił właściwe organy pozostałych państw członkowskich oraz Komisję o powodach, dla których uważa, że należy udzielić szczególnego zezwolenia, co najmniej dwa tygodnie przed jego udzieleniem; lub
- e) niezbędne do oficjalnych celów misji dyplomatycznej, urzędu konsularnego lub organizacji międzynarodowej.

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie lit. a), b), c) lub e) niniejszego ustępu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.”;

- 3) art. 1d ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.”;

- 4) art. 1e otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1e

1. Zakazuje się świadczenia specjalistycznych usług w zakresie komunikatów finansowych, wykorzystywanych do wymiany danych finansowych, na rzecz osób prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku VIII lub na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, w których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do jednego z podmiotów wymienionych w załączniku VIII.

2. W odniesieniu do każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu, wymienionych w załączniku VIII, zakaz określony w ust. 1 stosuje się od daty wskazanej w odniesieniu do nich w tym załączniku. Zakaz ten stosuje się od tej samej daty do jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, w których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do podmiotu wymienionego w załączniku VIII.”;

- 5) art. 1h ust. 2 lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) o ile nie są zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, zakup, przywóz lub transport gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza z Rosji lub przez Rosję do Unii; lub”;

- 6) art. 1j otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1j

1. Zakazuje się rejestracji trustu lub jakiegokolwiek podobnego porozumienia prawnego, zapewniania na jego rzecz adresu siedziby statutowej, adresu prowadzenia działalności lub adresu administracyjnego, a także świadczenia na jego rzecz usług zarządzania, gdy ustanawiającym taki trust lub porozumienie prawne lub jego beneficjentem są:

- a) obywatele rosyjscy lub osoby fizyczne zamieszkałe w Rosji;
- b) osoby prawne, podmioty lub organy z siedzibą w Rosji;
- c) osoby prawne, podmioty lub organy, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b);
- d) osoby prawne, podmioty lub organy kontrolowane przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w lit. a), b) lub c);
- e) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a), b), c) lub d).

2. Od dnia 5 lipca 2022 r. zakazuje się działania w charakterze powiernika, osoby wykonującej prawa z akcji lub udziałów na rzecz innej osoby, dyrektora, sekretarza lub pełnienia podobnej funkcji lub doprowadzenia do tego, aby inna osoba działała w takim charakterze, w odniesieniu do trustu lub podobnego porozumienia prawnego, o którym mowa w ust. 1.

3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do operacji, które są absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia 5 lipca 2022 r. umów, które nie są zgodne z niniejszym artykułem, zawartych przed dniem 9 kwietnia 2022 r., lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

4. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania, jeżeli ustanawiającym trust lub porozumienie prawne lub jego beneficjentem jest obywatel państwa członkowskiego lub osoba fizyczna posiadająca zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na dalsze świadczenie usług, o których mowa w ust. 2, po dniu 5 lipca 2022 r.:

- a) w celu dokończenia do dnia 5 września 2022 r. operacji absolutnie niezbędnych do rozwiązania umów, o których mowa w ust. 3, pod warunkiem że takie operacje rozpoczęto przed dniem 11 maja 2022 r.; lub
- b) z innych powodów, pod warunkiem że usługodawcy nie akceptują bezpośrednio ani pośrednio żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych od osób, o których mowa w ust. 1, nie udostępniają im takich środków finansowych ani zasobów gospodarczych, ani w żaden inny sposób nie zapewniają tym osobom korzyści z aktywów ulokowanych w truście.

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tych ustępach, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:

- a) do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego, żywności, lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych i związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji;
- b) na potrzeby działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio promują demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji; lub
- c) do funkcjonowania trustów, których celem jest administrowanie pracowniczymi programami emerytalnymi, polisami ubezpieczeniowymi lub programami akcji pracowniczych, organizacjami charytatywnymi, amatorskimi klubami sportowymi oraz środkami finansowymi dla małoletnich lub osób dorosłych szczególnej troski.

7. Dane państwo członkowskie informuje Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 5 lub 6 w terminie dwóch tygodni od udzielenia takiego zezwolenia.”;

7) dodaje się artykuł w brzmieniu:

#### „Artykuł 1k

1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług rachunkowych, audytowych (w tym w zakresie badań ustawowych), księgowych lub doradztwa podatkowego, lub doradztwa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, lub usług w zakresie public relations na rzecz:

- a) rządu Rosji; lub
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia 5 lipca 2022 r. niezgodnych z niniejszym artykułem umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r., lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

3. Ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do korzystania z prawa do obrony w postępowaniu sądowym oraz z prawa do skutecznego środka odwoławczego.

4. Ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług przeznaczonych do wyłącznego użytku osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tym ustępie, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:

- a) do celów humanitarnych, takich jak dostarczanie lub ułatwianie dostarczenia pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego, żywności, lub przewóz pracowników organizacji humanitarnych oraz udzielanie związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji; lub

- b) dla działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio promują demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji.”;
- 8) art. 4 ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) transportu gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, z Rosji lub przez Rosję do Unii, o ile nie jest on zakazany na podstawie art. 4o lub 4p; lub”;
- 9) art. 4a ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) jest to niezbędne do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii, a także transportu gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, z Rosji lub przez Rosję do Unii, o ile nie jest to zakazane na podstawie art. 4o lub 4p; lub”;
- 10) w art. 4g dodaje się ustęp w brzmieniu:
- „3. Zakazuje się reklamowania produktów lub usług we wszelkich treściach wyprodukowanych lub nadawanych przez osoby prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku IX, w tym w drodze transmisji lub dystrybucji za pomocą dowolnych środków, o których mowa w ust. 1.”;
- 11) art. 4ha ust. 5 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) o ile nie jest to zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, w celu zakupu, przywozu lub transportu do Unii gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza, a także niektórych produktów chemicznych i produktów z żelaza;”;
- 12) w art. 4n ust. 4 wprowadza się następujące zmiany:
- a) lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) o ile nie jest to zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, w celu zakupu, przywozu lub transportu do Unii gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza;”;
- b) lit. d) otrzymuje brzmienie:
- „d) w celu funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym; lub”;
- 13) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 4o

1. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, jeżeli pochodzą one z Rosji lub są wywożone z Rosji.
2. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej lub też wszelkich innych usług związanych z zakazem ustanowionym w ust. 1.
3. Zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie stosuje się:
  - a) do dnia 5 grudnia 2022 r. do jednorazowych transakcji z bliskim terminem dostawy, zawartych i wykonanych przed tą datą, lub do wykonywania umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie ropy naftowej, zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że te umowy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie do dnia 24 czerwca 2022 r. oraz że jednorazowe transakcje z bliskim terminem dostawy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie w terminie 10 dni od daty ich wykonania;
  - b) do dnia 5 lutego 2023 r. do jednorazowych transakcji z bliskim terminem dostawy, zawartych i wykonanych przed tą datą, oraz do wykonywania umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie produktów ropopochodnych, zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że te umowy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie do dnia 24 czerwca 2022 r. oraz że jednorazowe transakcje z bliskim terminem dostawy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie w terminie 10 dni od daty ich wykonania;
  - c) do zakupu, przywozu lub przekazywania ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz produktów ropopochodnych, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wywóz rozpoczyna się w Rosji, lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak ich właściciel nie pochodzą z Rosji;

d) do ropy naftowej dostarczanej z Rosji do państw członkowskich rurociągiem, do momentu kiedy Rada, stanowiąc jednomyślnie, na wniosek Wysokiego Przedstawiciela przy wsparciu Komisji, zdecyduje, że zastosowanie mają zakazy określone w ust. 1 i 2.

4. W przypadku przerwania dostaw ropy naftowej z Rosji rurociągiem do śródlądowego państwa członkowskiego z przyczyn pozostających poza kontrolą tego państwa członkowskiego, transportowana drogą morską ropa naftowa z Rosji może być przywożona do tego państwa członkowskiego na zasadzie nadzwyczajnego czasowego odstępstwa od ust. 1 i 2 do czasu wznowienia dostaw lub do momentu, od którego w odniesieniu do tego państwa członkowskiego zastosowanie będzie miała decyzja Rady, o której mowa w ust. 3 lit. d), w zależności do tego, co nastąpi wcześniej.

5. Od dnia 5 grudnia 2022 r. oraz na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy Bułgarii mogą zezwolić na wykonywanie do dnia 31 grudnia 2024 r. umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz produktów ropopochodnych, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji.

6. Od dnia 5 lutego 2023 r. oraz na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy Chorwacji mogą zezwolić do dnia 31 grudnia 2023 r. na zakup, przywóz lub przekazanie próżniowego oleju napędowego pochodzącego z Rosji lub wywiezionego z Rosji, pod warunkiem że spełnione są następujące warunki:

a) nie są dostępne żadne alternatywne dostawy próżniowego oleju napędowego; oraz

b) co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia Chorwacja powiadomiła Komisję o powodach, dla których uważa, że powinno zostać udzielone szczególne zezwolenie, a Komisja nie zgłosiła w tym okresie sprzeciwu.

7. Towary przywożone w wyniku odstępstwa przyznanego przez właściwy organ na podstawie ust. 5 lub 6 nie mogą być sprzedawane kupującym znajdującym się w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim.

8. Zakazuje się przekazywania lub transportu ropy naftowej dostarczonej rurociągiem do państw członkowskich, o której mowa w ust. 3 lit. d), do innych państw członkowskich lub państw trzecich lub jej sprzedaży nabywcom w innych państwach członkowskich lub w państwach trzecich.

Wszelkie wysyłki i pojemniki z taką ropą naftową muszą być wyraźnie oznaczone jako „REBCO: zakaz eksportu”.

Od dnia 5 lutego 2023 r., w przypadku gdy ropa naftowa była dostarczana do państwa członkowskiego rurociągiem, o czym mowa w ust. 3 lit. d), zakazuje się przekazywania lub transportu produktów ropopochodnych otrzymanych z takiej ropy naftowej innym państwom członkowskim lub państwom trzecim, oraz ich sprzedaży nabywcom w innych państwach członkowskich lub w państwach trzecich.

Na zasadzie czasowego odstępstwa zakazy, o których mowa w akapicie trzecim, mają zastosowanie od dnia 5 grudnia 2023 r. do przywozu i przekazywania do Czech oraz do sprzedaży nabywcom w Czechach produktów ropopochodnych otrzymanych z ropy naftowej, która została dostarczona rurociągiem do innego państwa członkowskiego, o czym mowa w ust. 3 lit. d). Jeśli Czechom zostaną udostępnione alternatywne dostawy takich produktów ropopochodnych przed tą datą, Rada, stanowiąc jednomyślnie, przyjmie decyzję kończącą obowiązywanie tego czasowego odstępstwa. W okresie do dnia 5 grudnia 2023 r. ilości takich produktów ropopochodnych przywożonych do Czech z innych państw członkowskich nie mogą przekraczać średnich ilości przywozu do Czech z tych innych państw członkowskich w takim samym okresie w ciągu poprzednich pięciu lat.

9. Zakazy określone w ust. 1 nie mają zastosowania do zakupów w Rosji ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, które są wymagane do zaspokojenia podstawowych potrzeb nabywcy w Rosji lub projektów humanitarnych w Rosji.

10. Unia podejmuje niezbędne środki w celu określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

#### Artykuł 4p

1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem do państw trzecich, w tym w drodze przeładunku „burta w burcie”, ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji.

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do:
- a) wykonywania do dnia 5 grudnia 2022 r. umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów; lub
  - b) transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wywóz rozpoczyna się w Rosji, lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak i ich właściciel nie pochodzą z Rosji.”
- 14) załączniki zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.
- Niniejszy punkt ma zastosowanie do jednego lub kilku podmiotów, o których mowa w pkt4 załącznika do niniejszej decyzji, od dnia 25 czerwca 2022 r., pod warunkiem że Rada, po przeanalizowaniu odnośnych spraw, podejmie taką decyzję jednomyślnie.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 czerwca 2022 r.

W imieniu Rady  
Przewodnicząca  
C. COLONNA



## ZAŁĄCZNIK

- 1) W załączniku IV do decyzji 2014/512/WPZiB dodaje się wpisy w brzmieniu:
- „46th TSNII Central Scientific Research Institute
  - Alagir Resistor Factory
  - All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements
  - All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC
  - Almaz, JSC
  - Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia
  - Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC
  - Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC)
  - Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC
  - Electrosignal, JSC
  - Energiya JSC
  - Engineering Center Moselectronproekt
  - Etalon Scientific and Production Association
  - Evgeny Krayushin
  - Foreign Trade Association Mashpriborintorg
  - Ineko LLC
  - Informakustika JSC
  - Institute of High Energy Physics
  - Institute of Theoretical and Experimental Physics
  - Inteltech PJSC
  - ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics
  - Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC
  - Kulon Scientific-Research Institute JSC
  - Lutch Design Office JSC
  - Meteor Plant JSC
  - Moscow Communications Research Institute JSC
  - Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute JSC
  - NPO Elektromechaniki JSC
  - Omsk Production Union Irtysh JSC
  - Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC
  - Optron JSC
  - Pella Shipyard OJSC
  - Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC
  - Pskov Distance Communications Equipment Plant
  - Radiozavod, JSC
  - Razryad, JSC
  - Research Production Association Mars
  - Ryazan Radio-Plant
  - Scientific Production Center Vigstar JSC
  - Scientific Production Enterprise »Radiosviaz«

Scientific Research Institute Ferrite-Domen  
Scientific Research Institute of Communication Management Systems  
Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components  
Scientific-Production Enterprise »Kant«  
Scientific-Production Enterprise »Svyaz«  
Scientific-Production Enterprise Almaz, JSC  
Scientific-Production Enterprise Salyut, JSC  
Scientific-Production Enterprise Volna  
Scientific-Production Enterprise Vostok, JSC  
Scientific-Research Institute »Argon«  
Scientific-Research Institute and Factory Platan  
Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC  
Special Design and Technical Bureau for Relay Technology  
Special Design Bureau Salute JSC  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company »Salute«  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company »State Machine Building Design Bureau 'Vympel' By Name I.I.Toropov«  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company »URALELEMENT«  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company »Plant Dagdiesel«  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company »Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering«  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant  
Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press  
Tactical Missile Company, Joint-Stock Company »Research Center for Automated Design«  
Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya  
Tactical Missile Company, NPO Electromechanics  
Tactical Missile Company, NPO Lightning  
Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant »Molot«  
Tactical Missile Company, PJSC »MBDB 'ISKRA'«  
Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia  
Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau  
Tactical Missile Corporation, »Central Design Bureau of Automation«  
Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant  
Tactical Missile Corporation, AO GNPP »Region«  
Tactical Missile Corporation, AO TMKB »Soyuz«  
Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant  
Tactical Missile Corporation, Concern »MPO – Gidropribor«  
Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company »KRASNY GIDROPRESS«

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard  
 Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron  
 Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotiyaga  
 Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash  
 Tactical Missile Corporation, RKB Globus  
 Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant  
 Tactical Missile Corporation, TRV Engineering  
 Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau »Detal«  
 Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company  
 Tambov Plant (TZ) »October«  
 United Shipbuilding Corporation »Production Association Northern Machine Building Enterprise«  
 United Shipbuilding Corporation »5th Shipyard«;

2) w załączniku VII do decyzji 2014/512/WPZiB dodaje się wpisy w brzmieniu:

„Zjednoczone Królestwo  
 Korea Południowa”;

3) załącznik VIII do decyzji 2014/512/WPZiB otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VIII

WYKAZ OSÓB PRAWNYCH, PODMIOTÓW LUB ORGANÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1e

Nazwa osoby prawnej, podmiotu lub organu	Data rozpoczęcia stosowania
Bank Otkritie	12 marca 2022 r.
Novikombank	12 marca 2022 r.
Promsvyazbank	12 marca 2022 r.
Bank Rossiya	12 marca 2022 r.
Sovcombank	12 marca 2022 r.
VNESHECONOMBANK (VEB)	12 marca 2022 r.
VTB BANK	12 marca 2022 r.
Sberbank	14 czerwca 2022 r.
Credit Bank of Moscow	14 czerwca 2022 r.
Joint Stock Company Russian Agricultural Bank, JSC Rosselkhozbank	14 czerwca 2022 r.

4) w załączniku IX do decyzji 2014/512/WPZiB dodaje się wpisy w brzmieniu:

„Rossiya RTR / RTR Planeta  
 Rossiya 24 / Russia 24  
 TV Centre International”.